

Haier

Wine Cellar



WS105GA

WS171GA

EN

IT

ES

DE

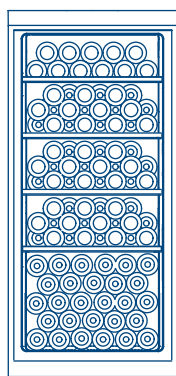
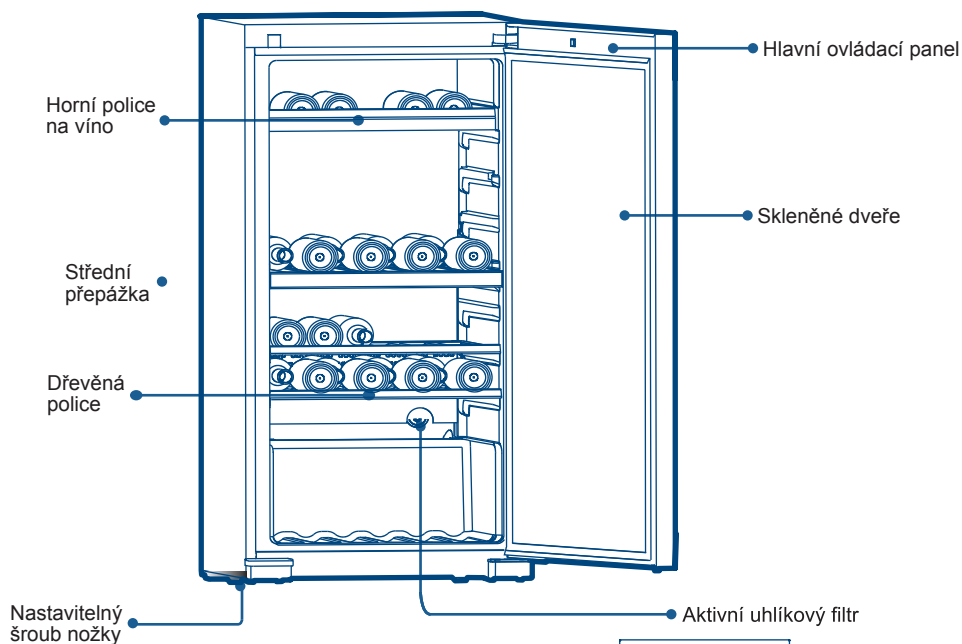
FR

NL

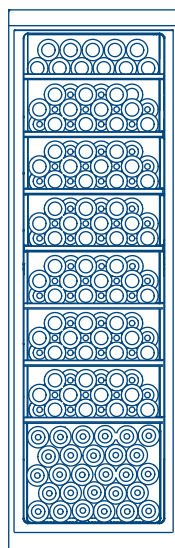
CZ

PL

Názvy součástí vinotéky



WS105GA
(kapacita 105 lahví)



WS171GA
(kapacita 171 lahví)

	Strana
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	76
Instalace vinotéky	77
Rozbalení vinotéky	77
Vyrovnaní vinotéky	77
Správná cirkulace vzduchu	77
Požadavky na elektrickou síť	78
Požadavky na umístění	78
Použití prodlužovacího kabelu	78
Počáteční nastavení	78
Úvod do základních funkcí zařízení	79
1. Nastavení teploty	79
2. Vnitřní osvětlení	79
3. Převod "°F/°C"	79
4. Alarm při otevřených dveřích	80
5. Paměť Teploty vypnutí proudu	80
6. Tlačítko zapnutí	80
Bezpečnostní opatření pro používání vinotéky	81
Automatické odmrazování	81
Ukládání do polic	82
Běžné provozní zvuky, které můžete zaznamenat	82
Řádná údržba a čištění vinotéky	83
Odstraňování závad	84
Technické údaje • Seznam součástí v balení	85

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Toto zařízení je určeno výhradně ke skladování vína.

Při používání tohoto zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně těch následujících:

- 1. Než začnete toto zařízení používat, přečtěte si všechny pokyny.**
2. Zařízení používejte pouze k zamýšlenému účelu, tak jak je popsán v tomto návodu k užívání a údržbě zařízení.
3. Tato vinotéka musí být před použitím řádně instalována v souladu s pokyny k instalaci. Viz pokyny k uzemnění v části o instalaci.
4. Je určena pouze pro domácí použití. Jestliže je používána pro průmyslové nebo komerční účely, je třeba dodržovat příslušné normy a předpisy. Toto zařízení mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a uvědomují si související rizika. Děti si nesmí se zařízením hrát. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a údržbu.
5. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla elektrická zástrčka dobře přístupná.
6. Napájecí kabel musí být v případě poškození vyměněn výrobcem, servisním zástupcem výrobce nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
7. Větrací otvory v krytu nebo ve vnitřní konstrukci zařízení nesmí být zakryté.
8. K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádné mechanické ani jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
9. Nepoškodte okruh chladiwa.
10. V prostorech pro skladování jídla v zařízení nepoužívejte elektrická zařízení, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
11. Světlo musí být v případě poškození vyměněno výrobcem, servisním zástupcem výrobce nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
12. Toto zařízení je určeno výhradně ke skladování vína.
13. Riziko uvíznutí dítěte v zařízení. Jestliže se chystáte zbavit staré vinotéky, sundejte z ní dveře. Police nechte na svém místě, aby se dovnitř nemohly snadno dostat děti.
14. Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, například aerosolové nádoby s hořlavou pohonnou hmotou.

Rozbalení vinotéky

1. Odstraňte všechny obalový materiál. Ten zahrnuje i pěnový podstavec a veškerou lepicí pásku, jíž jsou uvnitř i zvenčí připevněny doplňky vinotéky.
2. Před zapnutím vinotéku důkladně prohlédněte a odstraňte všechny zbytky obalů, pásky nebo tištěných materiálů.

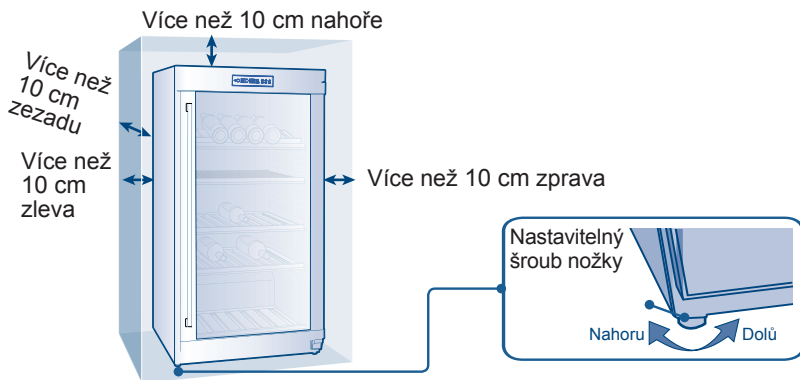
Vyrovnaní vinotéky

- Vinotéka má čtyři vyrovnávací nožky, které jsou umístěny v předních a zadních rozích. Jakmile vinotéku řádně umístíte na zvolené místo, můžete ji vyrovnat.
- Vyrovnávací nožky mohou být uzpůsobeny točením po směru hodinových ručiček, pokud potřebujete vinotéku zvednout, nebo proti směru hodinových ručiček, pokud ji potřebujete snížit. Dveře vinotéky se snáze zavírají, když jsou nožky prodloužené.

Správná cirkulace vzduchu

- Maximální výkonnost vinotéky, pro kterou byla navržena, zajistíte její instalací na místo se správnou cirkulací vzduchu, instalacemi a elektrickým připojením.
- Okolo vinotéky doporučujeme ponechat níže uvedené mezery:
Po stranách..... 4" (100 mm)
Nahoře 4" (100 mm)
Vzadu..... 4" (100 mm)
- Pokud má vinotéka správně plnit svou chladicí funkci, nesmí být přeplněná.

CZ



Poznámka: Jestliže se vinotéka z jakéhokoli důvodu převrhne, zapojte ji znovu až po 24 hodinách.

Požadavky na elektrickou síť

- Pro napájení vinotéky zajistěte vhodnou zásuvku (220–240 V, 15 A) s řádným uzemněním.
- Nepoužívejte adaptéry pro zástrčky se třemi kolíky, ani neuřezávejte třetí kolík uzemnění, aby bylo zástrčku možné použít do zásuvky určené pro dvoukolíkovou zástrčku. Tento nebezpečný postup ponechá vinotéku bez účinného uzemnění a může tak vzniknout nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Požadavky na umístění

- Neinstalujte vinotéku na místo, které není řádně izolované či vytápěné (například garáž apod.). Vinotéka není určena k provozu při okolní teplotě nižší než 10 °C.
- Zvolte pro vinotéku vhodné umístění na tvrdém rovném povrchu, tak aby nebyla vystavena přímému slunečnímu záření a nenacházela se v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory, lištové vytápění, varná zařízení apod. Případnou nerovnost podlahy je třeba vyrovnat pomocí vyrovnávacích nožek umístěných v předních a zadních rozích vinotéky.
- Vinotéka byla navržena jako volně stojící spotřebič. Není určena k vestavění.

Použití prodlužovacího kabelu

- Vzhledem k potenciálním bezpečnostním rizikům, které mohou za určitých podmínek nastat, se vyhněte použití prodlužovacího kabelu. Jestliže je použití prodlužovacího kabelu nutné, použijte výhradně tří vodičový prodlužovací kabel s dvoukolíkovou zástrčkou a jedním otvorem a jednokolíkovou zásuvkou a dvěma otvory. Vyznačené parametry (maximální zatížení) prodlužovacího kabelu musí být stejné nebo vyšší než elektrické parametry zařízení.

Počáteční nastavení

Po zapojení spotřebiče do elektrické zásuvky jej ponechte alespoň 30 minut spuštěný, aby se mohl aklimatizovat, než provedete jakékoli změny nastavení. V závislosti na vnitřní teplotě zůstane po tuto dobu svítit světlo červeného nebo bílého vína pro horní oddíl a světlo červeného nebo bílého vína pro spodní oddíl. Displej LED bude zobrazovat aktuální vnitřní teplotu.

.....Ovládací panel.....



CZ

Teplotní rozsah zobrazovacího panelu je 5~20°C (41~68°F) .

Teplota nastavená od výroby je 12°C (54°F) .

Můžete nastavit teplotu dle Vašich požadavků na uchovávání vína.

1. Nastavení teploty

Pro nastavení teploty podržte tlačítko  po dobu cca 3 sekund. Pak začne blikat displej teploty IN.T °. Stiskněte tlačítko  nebo  pro zvýšení nebo snížení hodnoty teploty.

Jakmile je dosaženo požadované teploty, stiskněte tlačítko .

2. Vnitřní osvětlení

Pro příjemnější vzhled vaší sbírky, do chladiče vína bylo zabudované jemné světlo.

Jednoduše stiskněte tlačítko  a světlo se rozsvítí, stiskněte znovu pro vypnutí.

Při otevření dveří se světlo zapne. Po zavření dveří světlo zhasne.

3. Převod "°F/°C"

Stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund, zobrazí se teplota ve stupních Fahrenheita a znak °F se promění na teplotu ve stupních Celsia a znak "°C". Opět stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund, zobrazí se teplota ve stupních Celsia a znak °C se promění na teplotu ve stupních Fahrenheita a znak "°F".

4. Alarm při otevřených dveřích

V případě, že jsou dveře otevřené déle než 1 minutu, bude bzučák pípat jako alarm, dokud se dveře nezavřou nebo se na panelu displeje nestiskne libovolné tlačítko, následně bzučák přestane pípat.

5. Paměť Teploty vypnutí proudu

V případě výpadku proudu, chladnička na víno automaticky uloží nastavenou teplotu.

Po obnovení dodávky proudu, bude v provozu podle teploty nastavené před výpadkem napájení, dokud se ostatní funkce vrátí do výchozího stavu.

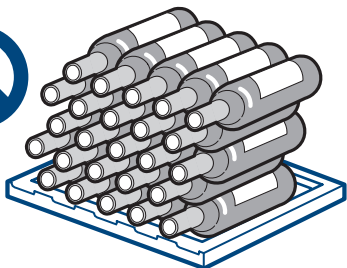
6. Tlačítko zapnutí

Podržením tlačítka  po dobu 3 sekund, se hlavní napájení vypne (energie pro všechny elektrické přístroje uvnitř se vypne a celý přístroj bude v pohotovostním režimu).

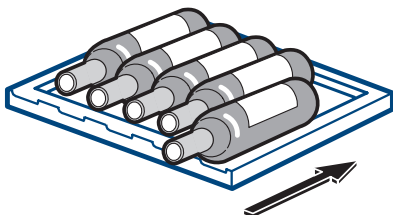
Pokud je zařízení vypnuto, napájení je možné zapnout podržením tlačítka  na 3 sekundy, následně se rozsvítí všechny ikony na displeji.

Bezpečnostní opatření pro používání vinotéky

Neumísťujte do vinotéky příliš velké množství vína, abyste nepřekročili maximální zátěž polic na víno. Na jednu polici neumísťujte více než tři vrstvy lahví. Počet lahví by neměl v každé polici přesáhnout tři vrstvy nebo by zátěž polic na víno neměla překročit 35 kg.



Před umístěním lahví do vinotéky se ujistěte, zda jsou police na víno zcela stabilní. Dále se také ujistěte, že žádná lahev z police nevyčnívá, abyste zabránili nárazu lahví do skleněných dveří při zavření vinotéky.



Automatické odmrazování

Tento spotřebič má funkci automatického odmrazování. Při prvním použití spotřebiče umístěte do odvodňovacího otvoru zasunovací kolík. Během používání zajistěte, aby byl odvodňovací otvor průchozí a voda vzniklá odmrazováním jím mohla volně protékat do nádržky na vodu uvnitř skříně vinotéky. Jestliže dojde k zablokování odvodňovacího otvoru, vyjměte zasunovací kolík ven, odstraňte překážku uvnitř a následně kolík opět vraťte zpět.

Odvodňovací
otvor



CZ

Pravidelně čistěte nádržky na vodu umístěné ve spodní části horního a dolního oddílu. Suchým hadříkem vysušte vodu uvnitř nádržek a následně je otřete (čistěte je podle pokynů každé tři měsíce).

Výměna vzduchu prostřednictvím aktivního uhlíkového filtru

Způsob zrání vína závisí na vnějších podmínkách. Kvalita vzduchu je tedy pro zachování vína zásadní. Do spodní části zadní stěny spotřebiče byl nainstalován aktivní uhlíkový filtr, který zajišťuje, že procházející vzduch si udržuje optimální kvalitu.



UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme filtr jedenkrát ročně vyměňovat. Filtry lze zakoupit u vašeho prodejce.

Výměna filtru:

Uchopte filtr za držadlo. Otočte jím doleva a vyjměte jej.

Vložení filtru:

Vložte filtr s držadlem ve vertikální pozici. Otočte jím doprava a vložte jej.



Ukládání do polic

- Police byly navrženy s důrazem na vzhled a jednoduché čištění. Rozměrnější láhve nebo velké láhve o objemu 1,5 l lze snáze uložit na příčné police ve spodní části vinotéky.
- Jsou tu také police pro snadné ukládání a vyjímání vašich vín.

Běžné provozní zvuky, které můžete zaznamenat

- Zvuk vařící vody, bublání nebo lehké vibrace jsou způsobeny oběhem chladiva v chladicím okruhu.
- Ovladač termostatu při zapínání a vypínání vždy cvakne.

Čištění a údržba

Varování: Před čištěním vinotéku vždy nejprve odpojte od sítě, abyste předešli riziku elektrického šoku. Neuposlechnutí tohoto varování může způsobit smrt nebo úraz.

Upozornění: Před použitím čistících přípravků si vždy přečtete instrukce a upozornění výrobce a řiďte se jimi, abyste předešli osobnímu úrazu nebo poškození výrobku.

Všeobecné:

- Připravte si čistící roztok ze 3–4 lžic jedlé sody rozmíchaných v teplé vodě. Houbou nebo měkkým hadříkem namočeným v čistícím roztoku vinotéku omyjte.
- Následně ji otřete čistou teplou vodou a osušte čistým hadříkem.
- Nepoužívejte silné chemikálie, abraziva, čpavky, chlorové bělidlo, koncentrované saponáty, rozpouštědla ani kovové drátěnky. NĚKTERÉ z těchto chemikálií mohou způsobit narušení, poškození a/nebo změnu barvy vaší vinotéky.

Těsnění dveří:

- Čistíte těsnění dveří každé tři měsíce podle obecných pokynů. Těsnění musí být udržováno v čistém a pružném stavu, aby bylo zajištěno řádné přiléhání dveří.
- Pružnost a správnou funkci těsnění zajistí vazelína nanesená v tenké vrstvě na stranu u závěsů.

Police na víno: Pokud bude police na víno náhodně polita vínem nebo kapkami vody, použijte na vyleštění police brusný papír 300–400 a poté pomocí měkkého hadříku setřete piliny. Nepoužívejte utěrku nebo hadřík namočený ve vodě.

CZ

Přerušení dodávky proudu

- Příležitostně může dojít k přerušení dodávky proudu způsobeného bouřkou nebo jinými příčinami. Jestliže dojde k výpadku dodávky elektrické energie, vyjměte napájecí kabel ze zásuvky střídavého proudu. Až bude dodávka proudu obnovena, zapojte opět napájecí kabel do zásuvky střídavého proudu.

Péče v případě dovolené a stěhování

- V případě delší dovolené nebo nepřítomnosti vinotéku odpojte a vyčistěte ji včetně těsnění dveří podle návodu v části „Celkový úklid“. Dveře nechte otevřené, aby mohl uvnitř cirkulovat vzduch.
- Při stěhování vinotéku vždy přesunujte ve svislé poloze. Nepřemisťujte spotřebič položený na podlaze – mohlo by dojít k poškození uzavřeného systému.

Poznámka: Po přestěhování počkejte 24 hodin, než vinotéku opět zapojíte do zásuvky.

Vinotéka nefunguje:

- Zkontrolujte, zda je vinotéka zapojená do zásuvky.
- Kontrolou elektrického jističe ověřte, zda je zásuvka střídavého proudu pod napětím.

Víno je příliš teplé:

- Časté otevírání dveří.
- Jestliže jste víno do vinotéky uložili teprve nedávno, dopřejte mu čas, aby mohlo dosáhnout požadované teploty.
- Zkontrolujte přiléhavost těsnění.
- Vyčistěte okruh kondenzátoru.
- Upravte nastavenou teplotu na nižší hodnotu.

Víno je příliš studené:

- Pokud je ovládání teploty nastaveno na příliš nízkou hodnotu, upravte nastavení na vyšší teplotu.

Vinotéka se spouští příliš často:

- Může se jednat o normální jev při udržování konstantní teploty během horkých a vlhkých dní.
- Je možné, že jsou příliš často nebo na příliš dlouhou dobu otvírány dveře.
- Vyčistěte okruh kondenzátoru.
- Zkontrolujte přiléhavost těsnění.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně dovřené.

Na vnitřním nebo vnějším povrchu vinotéky se hromadí vlhkost:

- Za velmi vlhkého počasí jde o běžný jev.
- Dveře jsou otvírány často nebo na dlouhou dobu.
- Zkontrolujte přiléhavost těsnění dveří.

Dveře vinotéky se nedovírají:

- Vyrovnejte vinotéku.
- Zkontrolujte, zda nejsou dveře blokovány např. lahvemi nebo policemi.



Elektrické spotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu: využijte zařízení pro tříděný sběr odpadu. Informace o dostupných způsobech sběru odpadu získáte u místní samosprávy. Pokud jsou elektrické spotřebiče odvezeny na skládky nebo zavážky, mohou nebezpečné látky prosáknout do podzemních vod a následně se dostat do potravního řetězce a poškodit vaše zdraví. Když nahrazujete staré spotřebiče novými, je prodejce většinou povinen přijmout vaše staré spotřebiče a zařídit jejich likvidaci, a to přinejmenším zdarma.

Technické údaje

Model	Typ klimatu	Typ odolnosti vůči elektrickému šoku	Dostupná kapacita (l)	Jmenovité napětí (V)	Jmenovitý kmitočet (Hz)	Příkon (W)
WS105GA	SN-ST	I	210	220-240	50	100
WS171GA	SN-ST	I	360	220-240	50	100

Rozsah teploty (°C)	Chladivo (R600a) (g)	Typ připojení napájecího kabelu	Hmotnost (kg)	Hluk (úroveň akustického výkonu) dB (A)	Celkové rozměry (hloubka × šířka × výška) (mm)
5-20	45	Y	71	38	695×595×1 265
5-20	75	Y	92	38	695×595×1 850

Poznámky:

- Podle mezinárodních standardů znamená typ klimatu SN-ST, že okolní teplota pro použití vinotéky se pohybuje mezi 10 °C a 38 °C.
- „Hluk (úroveň akustického výkonu)“ označená v technických údajích se vztahuje k situaci, kdy je částečně izolovaná místnost nastavená podle mezinárodních standardů, vinotéka je prázdná a do vinotéky je vložen 5–6mm pružný gumový polštář. Může být spuštěna po dobu alespoň 30 minut po zavření dveří. Test bude proveden po stabilním provozu (mimo spuštění a vypnutí). Pozemní hluk bude testován ve vzdálenosti 1 m od předního, zadního, levého a pravého povrchu vinotéky.
Je normální, že skutečný hluk se od označeného hluku liší, vzhledem k vlivu typu vína uskladněného ve vinotéce, okolního hluku, otevírání a zavírání dveří, spuštění a vypínání kompresoru apod.

Seznam součástí v balení

Tento spotřebič je průběžně vyvíjen. Ponecháváme si právo změnit součásti vinotéky bez předchozího upozornění.

Množství Model produktu	Název	Uživatelská příručka	Informační balíček	Malá dřevěná police	Dřevěná police	Zasunovací kolík	Klíč
WS105GA		1	1	1	3	1	2
WS171GA		1	1	1	5	1	2